

DERMATOP AFTERSUN

EN | DERMATOP AFTERSUN

With pure hyaluronic acid and oat seed extract

DERMATOP AFTERSUN Cream - 100 ml tube.

DERMATOP AFTERSUN Spray emulsion - 100 ml bottle

Product information

DERMATOP AFTERSUN contains pure hyaluronic acid and oat seed extract. The formulation is also enriched with:

- Vitamin E and Rice Bran Oil with antioxidant properties
- Ceramides constituting the skin's lipid barrier
- Carnosine, a scavenger of free radicals

DERMATOP AFTERSUN is indicated in case of sunburns, sun erythema and redness. It has moisturizing action and promotes the natural restoration of the skin barrier. Its soothing and calming action gives a pleasant sensation of freshness and relief.

Clinically proven effectiveness under dermatological control.

Dermatologically tested on sensitive skin.

How to use

DERMATOP AFTERSUN CREAM: Apply the product on the skin target areas, spread it evenly. Repeat the application as needed.

DERMATOP AFTERSUN SPRAY: Shake the bottle before use. Spray the product onto the affected skin from a distance of about 10 cm. If necessary, gently massage. Dispensing can also be done with the bottle upside down, allowing reaching difficult areas. Repeat the application as needed.

Precautions

FOR EXTERNAL USE ONLY – Apply on intact skin. Keep out of sight and out of reach of children. **DERMATOP AFTERSUN** does not contain sunscreen filters: does not protect during sun exposure. Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse with water. Close the container after each application. Do not litter empty containers in the environment and dispose of them according to current regulations.

DE | DERMATOP AFTERSUN

Mit reiner Hyaluronsäure und Hafersamenextrakt

DERMATOP AFTERSUN Creme – 100-ml-Tube.

DERMATOP AFTERSUN Sprüh-Emulsion – 100-ml-Flasche

Produktinformation

DERMATOP AFTERSUN enthält reine Hyaluronsäure und Hafersamenextrakt. Die Formulierung ist außerdem angereichert mit:

- Vitamin E und Reiskeisieleöl mit antioxidativen Eigenschaften
- Ceramiden, die die Lipidbarriere der Haut bilden
- Carnosin, das freie Radikale abfängt

DERMATOP AFTERSUN ist angezeigt bei Sonnenbränden, Sonnenerythem und Rötung. Es ist feuchtigkeitsspendend und fördert die natürliche Regeneration der Hautbarriere. Die schmerzstillende und beruhigende Wirkung vermittelt ein angenehmes Gefühl der Frische und Linderung.

Unter dermatologischer Kontrolle klinisch nachgewiesene Wirksamkeit.

Dermatologisch getestet auf empfindlicher Haut.

Anwendung

DERMATOP AFTERSUN-CREME: Das Produkt auf die Zielbereiche der Haut auftragen, gleichmäßig verteilen. Anwendung nach Bedarf wiederholen.

DERMATOP AFTERSUN-SPRAY: Flasche vor der Anwendung schütteln. Das Produkt aus einem Abstand von etwa 10 cm auf die betroffene Haut sprühen. Wenn nötig, sanft einmassieren. Das Spray kann auch mit nach unten gekippter Flasche aufgetragen werden, um schwierige Stellen zu erreichen. Anwendung nach Bedarf wiederholen.

Vorsichtsmaßnahmen

NUR ZUR ÄUßERLICHEN ANWENDUNG - Auf unversehrte Haut auftragen. Außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren. **DERMATOP AFTERSUN** enthält keine Sonnenschutzfilter: bietet keinen Schutz vor Sonneneinstrahlung. Kontakt mit Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit Wasser ausspülen. Behälter nach jeder Anwendung schließen. Leere Behälter nicht in die Umwelt werfen, sondern gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

CZ | DERMATOP AFTERSUN

Obsahuje čistou kyselinu hyaluronovou a výtažek z ovesných zrn

DERMATOP AFTERSUN krém – tuba 100 ml

DERMATOP AFTERSUN emulze ve spreji – lahvička 100 ml

Informace o přípravku

DERMATOP AFTERSUN obsahuje čistou kyselinu hyaluronovou a výtažek z ovesných zrn. Přípravek je dále obohacen o následující složky:

- Vitamin E a olej z rýžových otrub s antioxidantními vlastnostmi
- Ceramidy tvořící lipidovou kožní bariéru
- Karnosin – vychytávač volných radikálů

DERMATOP AFTERSUN je vhodný při slunečních popáleninách, slunečním erytému a zarudnutí. Má hydratační účinky a podporuje přirozenou obnovu kožní bariéry. Díky chladivému a zklidňujícímu účinku poskytuje příjemný pocit svěžesti a úlevy.

Klinicky prokázaná účinnost pod dermatologickou kontrolou.

Dermatologicky testováno na citlivé kůži.

Jak používat

DERMATOP AFTERSUN CREAM: Přípravek naneste na zasažené oblasti pokožky a rovnoměrně jej rozetřete. Aplikaci opakujte dle potřeby.

DERMATOP AFTERSUN SPRAY: Před použitím lahvičku protřepejte. Přípravek nastříkejte na postiženou pokožku ze vzdálenosti asi 10 cm. V případě potřeby jemně vmasírujte. Aplikaci lze provádět i s lahvičkou dnem vzhůru, což umožňuje dosáhnout na obtížně přístupná místa. Aplikaci opakujte podle potřeby.

Bezpečnostní opatření

Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí.
POUZE K ZEVNÍMU POUŽITÍ - Nanášejte na neporušenou pokožku. Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí. DERMATOP AFTERSUN neobsahuje ochranné opalovací filtry: nechrání při pobytu na slunci. Vyhněte se kontaktu s očima. V případě kontaktu s očima je vypláchněte vodou. Po každém použití nádobu pečlivě uzavřete. Prázdné nádoby neodhazujte do životního prostředí, zlikvidujte je v souladu s platnými předpisy.

SK | DERMATOP AFTERSUN

Obsahuje čistou kyselinu hyaluronovou a výtažek z ovsených zrn

DERMATOP AFTERSUN krém – tuba 100 g
DERMATOP AFTERSUN emulzia v spreji – fľaštička 100 ml

Informácie o prípravku

DERMATOP AFTERSUN obsahuje čistú kyselinu hyaluronovú a výťažok z ovsu. Prípravok je ďalej obohatený o nasledujúce zložky:

- Vitamín E a olej z ryžových otrúb s antioxidantnými vlastnosťami
- Ceramidy tvoriace lipidovú kožnú bariéru
- Karnozín – vycytávač voľných radikálov

DERMATOP AFTERSUN je vhodný pri popáleninách od slnka, pri slnečnom erytému a začervenaní. Má hydratačné účinky a podporuje prirodzenú obnovu kožnej bariéry. Vďaka chladivému a upokojujúcemu účinku poskytuje príjemný pocit sviežosti a úľavy.

Klinicky preukázaná účinnosť pod dermatologickou kontrolou.

Dermatologicky testované na citlivej koži.

Ako používať

DERMATOP AFTERSUN CREAM: Prípravok naneste na postihnutú oblasť pokožky a rovnomerne ho rozotrite. Aplikáciu opakujte podľa potreby.

DERMATOP AFTERSUN SPRAY: Pred použitím fľaštičku pretrepte. Prípravok nastriekajte na postihnutú pokožku zo vzdialenosti cca 10 cm. V prípade potreby jemne vmasírujte. Prípravok je možné aplikovať aj s fľaštičkou dnom nahor, čo umožňuje dosiahnuť na ťažko prístupné miesta. Aplikáciu opakujte podľa potreby.

Bezpečnostné opatrenia

LEN NA VONKAJŠIE POUŽITIE - Nanášajte na neporušenú pokožku. Uchovávejte mimo dohľadu a dosahu detí. DERMATOP AFTERSUN neobsahuje ochranné opalovacie filtry: nechráni pri pobyte na slnku. Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu s očami ich vypláchnite vodou. Po každom použití nádobu dôkladne uzavrite. Prázdne nádoby nevyhadzujte do prostredia, zlikvidujte ich v súlade s platnými predpismi.

DERMATOP AFTERSUN CREAM

Ingredients: AQUA (WATER), ORYZA SATIVA (RICE) BRAN OIL, GLYCERIN, CAPRYLIC / CAPRIC TRIGLYCERIDE, METHYLPROPANEDIOL, POLYSORBATE 20, AVENA SATIVA (OAT) KERNEL EXTRACT, CERAMIDE NP, CERAMIDE AP, CERAMIDE EOP, SODIUM HYALURONATE, CARNOSINE, PHYTOSPHINGOSINE, LECITHIN, CHOLESTEROL, TOCOPHEROL, CAPRYLYL GLYCOL, CARBOMER, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, XANTHAN GUM,

POLYSORBATE 80, PHENYLPROPANOL, DISODIUM EDTA, SODIUM LAUROYL LACTYLATE, SODIUM HYDROXIDE, POTASSIUM SORBATE, ASCORBYL PALMITATE, PENTYLENE GLYCOL, PHENOXYETHANOL, ETHYLHEXYLGLYCERIN, CITRIC ACID, PARFUM (FRAGRANCE).

DERMATOP AFTERSUN SPRAY

Ingredients: AQUA (WATER), GLYCERIN, ORYZA SATIVA (RICE) BRAN OIL, GLYCERYL STEARATE, METHYLPROPANEDIOL, CETEARETH-20, AVENA SATIVA (OAT) KERNEL EXTRACT, PANTHENOL, CERAMIDE NP, CERAMIDE AP, CERAMIDE EOP, SODIUM HYALURONATE, CARNOSINE, PHYTOSPHINGOSINE, LECITHIN, CHOLESTEROL, TOCOPHEROL, SODIUM LAUROYL LACTYLATE, CARBOMER, XANTHAN GUM, PENTYLENE GLYCOL, CETEARETH-12, CETEARYL ALCOHOL, CETYL PALMITATE, DISODIUM EDTA, ASCORBYL PALMITATE, POTASSIUM SORBATE, CITRIC ACID, CAPRYLYL GLYCOL, PHENYLPROPANOL, PHENOXYETHANOL, ETHYLHEXYLGLYCERIN, PARFUM (FRAGRANCE).

	Read the instructions for use / Gebrauchsanleitung lesen / Čtěte návod k použití / Prečítajte si návod na použitie
	Shelf life after opening (months) / Haltbarkeit nach dem Öffnen (Monate) / Doba použitelnosti po otevření (měsíce) / Doba použitelnosti po otvorení (mesiace)
	Best used before the end of / Verwendbar bis / Spotřebujte do / Spotřebujte do
For DERMATOP AFTERSUN SPRAY only: / Nur für DERMATOP AFTERSUN-SPRAY: / Pouze pro DERMATOP AFTERSUN SPRAY: / Len pre DERMATOP AFTERSUN SPREJ:	
	Shake the bottle before use / Flasche vor der Anwendung schütteln / Před použitím lahvičku protřepejte / Pred použitím fľaštičku pretrepte
	Dispensing also from upside-down bottle / Auftragen auch aus nach unten gekippter Flasche / Přípravek lze aplikovat i z lahvičky obrácené dnem vzhůru / Prípravok je možné aplikovať aj z fľaštičky obrátenej dnom nahor

Fidia farmaceutici S.p.A.

Via Ponte della Fabbrica 3/A
35031 Abano Terme (PD) Italy
www.fidiapharma.com
Made in Italy